

INSTRUCCIONES • INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANWEISUNG • INSTRUCTIONS
INSTRUÇÕES • ISTRUZIONI

line

be cool



E

¡IMPORTANTE! A CONSERVAR PARA POSTERIORES CONSULTAS

- ADVERTENCIA: No dejar nunca el niño sin vigilancia en la gandulita reclinable.
- ADVERTENCIAS: de +0 meses hasta 9 Kg.
- ADVERTENCIAS: Utilizar siempre los cinturones de seguridad.
- ADVERTENCIAS: No usar la gandulita cuando su hijo pueda sentarse por si solo.
- ADVERTENCIAS: Esta gandulita no está diseñada para dormir durante períodos prolongados.
- ADVERTENCIA: Es peligroso colocar esta gandulita-silla infantil reclinable sobre una superficie elevada, por ejemplo una mesa.
- ADVERTENCIA: Nunca use la barra de juegos para transportar la gandulita. Se debe levantar sólo en la función de gandulita cogiéndola por las 2 asas laterales.
- ADVERTENCIA: Esta gandulita no está diseñada para dormir durante periodos prolongados. Este producto no reemplaza a la cuna o cama. Si el niño debe dormir, debe ser colocado en la cuna o cama adecuada.
- ADVERTENCIA: No usar la gandulita cuando cualquier parte esté rota, rasgada o perdida.
- ADVERTENCIA: No use nunca accesorios que no estén aprobados por BE COOL.
- El montaje, plegado, desplegado y cambio de posiciones del reposapiés o respaldo de la gandulita debe ser realizado por un adulto.
- ADVERTENCIA: Utilizar siempre el sistema de retención.
- ADVERTENCIA: Debido a la habilidad del niño para sentarse o levantarse por si solo de modo seguro no se recomienda el uso del cinturón de seguridad.

MANTENIMIENTO

No exponga el tapizado al sol durante largos períodos.

Lave las partes de plástico con agua templada y jabón, secando posteriormente todos los componentes concienzudamente.

GB

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- WARNING: Never leave the child unattended.
- WARNING: Always use the restraint system.
- WARNING: Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided.
- WARNING: This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.
- WARNING: It is dangerous to use the reclined cradle on an elevated surface, e.g. a table.
- WARNING: Do not use the rocker when your child can sit up by himself.
- WARNING: Never lift the rocker-child seat by holding it by the soft toy bar. It must always be picked up by the 2 side handles.
- WARNING: This product is not a substitute for a cot or bed. If the child needs to sleep he should be placed in a suitable cot or bed.
- WARNING: Do not use the reclined cradle if any components are broken or missing.
- WARNING: Never use accessories that have not been approved by BE COOL.
- Only an adult should assemble, fold and unfold the rocker.
- WARNING: Never use the toy bar to carry the reclined cradle.
- WARNING: Due to the child's ability to sit up or get up by himself for safety reasons it is not advisable to use the seat belt.
- WARNING: From +0 months to 9kg.

MAINTENANCE

Do not expose the upholstery to sunlight for prolonged periods of time.

Wash the plastic parts with soap and warm water, make sure all the components are completely dry afterwards.

D WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

- ACHTUNG:
- HINWEIS: Kind in der Schaukelliege/den Kindersitz niemals unbeaufsichtigt lassen.
- HINWEISE FÜR DIE SCHAUKELLIEGE (von 0 Monaten bis 9 kg)
 - Stets den Haltegurt anlagen.
 - Verwenden Sie die Babywippe nicht (+0m -> 9kg), wenn sich Ihr Kind selbst hinsetzen kann.
 - Diese/r Babywippe-Kindersitz ist nicht für längere Schlafzeiten vorgesehen.
- HINWEIS: Schaukelliege/den Kindersitz aus Sicherheitsgründen nicht auf einem Tisch oder anderen höheren Flächen aufstellen, beispiel, ein Tisch.
- HINWEIS: Schaukelliege/den Kindersitz niemals an der Stange mit den Plüschtieren anheben. Zum Anheben dienen die beiden seitlich angebrachten Griffe.
- HINWEIS: Es wird abgeraten, die Schaukelliege/den Kindersitz für lange Schlafzeiten des Kindes zu verwenden. Dieses Produkt ersetzt weder die Wiege noch das Bett. Wenn das Kina schlafen muss, muss es in die Wiege oder in ein geeignetes Bett gelegt werden.
- HINWEIS: Benutzen Sie die Schaukelliege/den Kindersitz nicht, wenn ein Teil gebrochen, zerrissen oder verloren gegangen ist.
- HINWEIS: Verwenden Sie nie von BE COOL nicht genehmigte Zubehörteile.
- Der Aufbau, das Zusammen- und Auseinanderklappen der/des Babywippe-Kindersitzes muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- HINWEIS: Stets den Haltegurt anlagen.
- HINWEIS: Aufgrund der Fähigkeit des Kindes, sich sicher allein hinzusetzen oder aufzustehen, wird vom Gebrauch des Sicherheitsgurtes abgeraten.

WARTUNG

Den Stoffbezug nicht längere Zeit der Sonne aussetzen. Die Plastikteile mit lauwarmem Wasser und Seife waschen, danach alle Komponenten sorgfältig abtrocknen.

F

IMPORTANT! GARDER POUR RÉFÉRENCES ULTÉRIEURES

- ATTENTION:
- AVERTISSEMENT: Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- AVERTISSEMENT POUR LE TRANSAT (de 0 mois jusqu'à 9 kg)
 - Toujours utiliser la ceinture de retenue.
 - Ne plus utiliser le transat (+0m -> 9kg) lorsque votre enfant est capable de s'asseoir tout seul.
 - Ce transat n'est pas prévu pour des longues périodes de sommeil.
- AVERTISSEMENT: Il est dangereux de mettre ce transat-siège inclinable sur une surface élevée, exemple, une table.
- AVERTISSEMENT: Ne jamais utiliser l'arceau de jeux pour transporter le transat. On doit le soulever en l'attrapant par les 2 anses latérales.
- AVERTISSEMENT: Ce transat n'est pas prévu pour des longues périodes de sommeil.
- Ce produit ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de la placer dans un couffin ou un lit approprié.
- AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser le transat si des composants sont cassés ou manquants.
- AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser d'accessoires ou des pièces de rechange autres que ceux approuvés par BE COOL.
- Le montage, pliage et dépliage du transat-siège pour enfant doit être réalisé par un adulte.
- AVERTISSEMENT: Toujours utiliser la ceinture de retenue.
- AVERTISSEMENT: Du fait que l'enfant est en mesure de s'asseoir et de se lever tout seul très facilement, on déconseille l'utilisation de la ceinture de sécurité.

ENTRETIEN

N'exposez pas le tissu au soleil pendant de longues périodes. Lavez les parties en plastique avec de l'eau tiède et du savon, puis séchez toutes les parties consciencieusement.

PT

IMPORTANTE! MANTER PARA FUTURAS REFERÊNCIAS

- ATENÇÃO:
- ADVERTÊNCIA: Não deixar nunca a criança na espreguiçadeira-cadeira infantil de baloiço sem vigilância.
- ADVERTÊNCIAS PARA A GANDULITA (de 0 até 9 kg)
 - Utilizar sempre o cinto de segurança.
 - Não usar a cadeirinha (+0 m -> 9kg) quando o seu filho possa sentar-se por si mesmo.
 - Esta cadeirinha infantil não está desenhada para dormir durante períodos prolongados de tempo.
- ADVERTÊNCIA: É perigoso colocar esta espreguiçadeira-cadeira infantil sobre uma superfície elevada, ex., uma mesa.
- ADVERTÊNCIA: Nunca levantar a espreguiçadeira-cadeira infantil segurando-a pela barra de peluches, deve ser levantada sempre pelas 2 pegas laterais.
- ADVERTÊNCIA: Não é recomendado utilizar a espreguiçadeira-cadeira infantil para que a criança durma durante longos períodos de tempo. Este produto não substitui o berço ou a cama. Se a criança tem de dormir, deve ser colocada num berço ou cama adequada.
- ADVERTÊNCIA: Não usar a espreguiçadeira-cadeira infantil quando alguma parte estiver danificada, rasgada ou partida.
- ADVERTÊNCIA: Não use nunca acessórios que não aprovados pela BE COOL. Montar, dobrar e desdobrar e cadeirinha infantil é tarefa que deve ser realizada por um adulto.
- ADVERTÊNCIA: Utilizar sempre o cinto de segurança.
- ADVERTÊNCIA: Dada a capacidade da criança para se sentar ou levantar por si mesma de modo seguro não se recomenda o uso do cinto de segurança.

MANUTENÇÃO

Não exponha o estofa ao sol durante longos períodos. Lave as partes de plástico com água morna e sabão, secando posteriormente todos os componentes cuidadosamente.

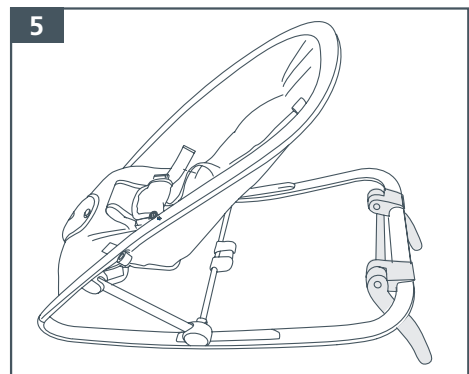
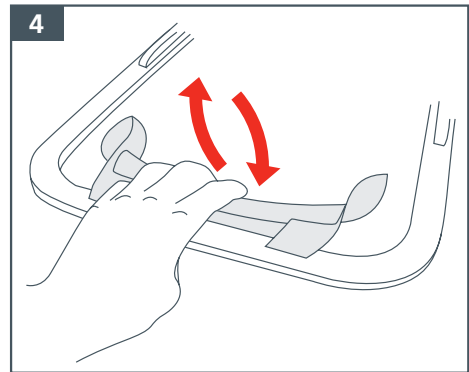
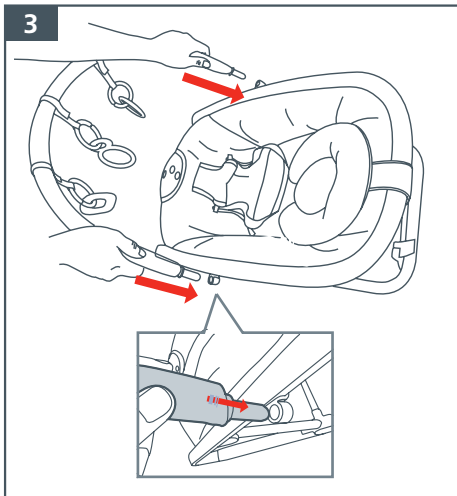
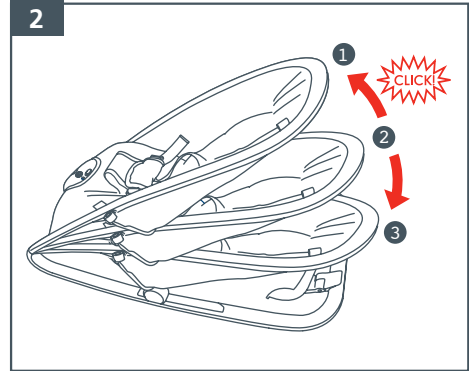
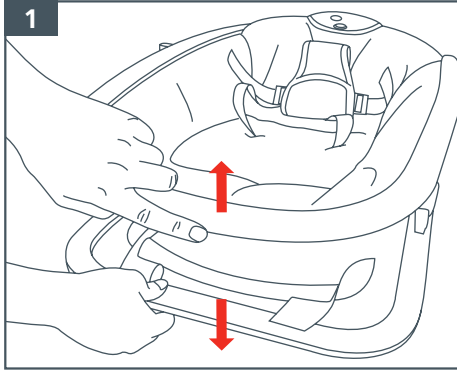
IT

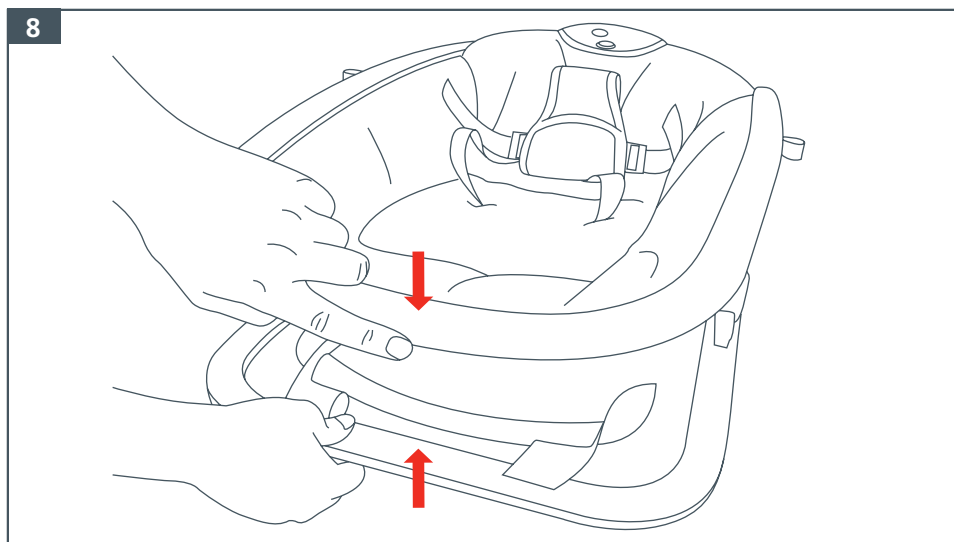
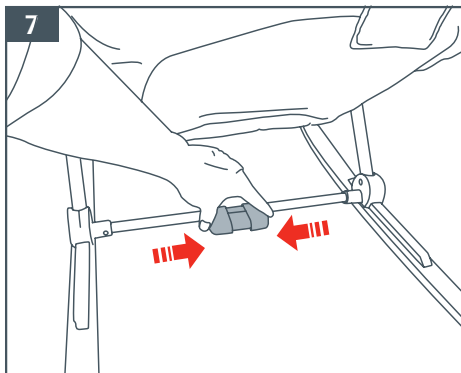
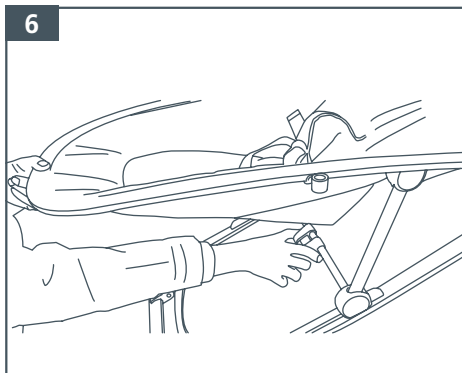
IMPORTANTE! CONSERVARE PER FUTURE REFERENZE

- ATTENZIONE:
- AVVERTENZA: Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza nella sdraietta-seggolino reclinabile.
- AVVERTENZE PER LA SDRAIETTA (da 0 mesi fino a 9 Kg)
 - Utilizzare sempre la cintura di sicurezza.
 - Non usare la sdraietta (+0 m > 9 kg) quando il bambino è in grado di stare seduto da solo.
 - Questa sdraietta-seggolino per bambini non è progettata per consentire sonni prolungati.
- AVVERTENZA: È pericoloso sistemare la sdraietta-seggolino reclinabile sopra una superficie alta, ad es., un tavolo.
- AVVERTENZA: Non usare mai la sdraietta-seggolino prendendola per la barra dei peluche: si dovrà prenderla per i due manici laterali.
- AVVERTENZA: Si consiglia di non utilizzare la sdraietta-seggolino per far dormire il bambino durante periodi di tempo prolungati. Questo prodotto non sostituisce la culla o il lettino. Se il bambino deve dormire, deve essere messo nella culla o nel lettino adatti.
- AVVERTENZA: No usare la sdraietta-seggolino se una o più parti sono rotte, strappate o mancanti.
- AVVERTENZA: Non usare mai accessori non approvati da BE COOL.
- Il montaggio, l'apertura e la chiusura della sdraietta-seggolino per bambini devono essere realizzati da un adulto.
- AVVERTENZA: Utilizzare sempre la cintura di sicurezza.
- AVVERTENZA: Data la capacità del bambino di sedersi o alzarsi da solo in modo sicuro, non è necessario usare le cinture di sicurezza.

MANUTENZIONE

Non esporre il rivestimento al sole durante lunghi periodi. Lavare le parti di plastica con acqua tiepida e sapone, posteriormente asciugare con attenzione tutti gli elementi.





E

A **DESPLIEGUE Y SUBIR EL RESPALDO**

Despliegue la hamaca y ajuste la posición del respaldo hacia arriba. Según se indica en las ilustraciones 1 – 2.

B **BARRA DE JUEGOS**

Montar y desmontar la barra de juegos. Según se indica en las ilustraciones 3.

C **BLOQUEO DEL BALANCIN**

Para evitar los balanceos, mueva el bloqueador hacia abajo. Según se indica en las ilustraciones 4 – 5

D **PLEGADO Y BAJAR POSICIONES RESPALDO**

Para plegar y ajustar las diferentes posiciones de la hamaca, presionar los botones con una mano y con la otra mano presionar hacia abajo ligeramente, hasta oír clic. Según se indica en las ilustraciones 6 – 7 – 8.

GB

A **UNFOLDING AND RAISING THE BACKREST**

Unfold the rocker and move the position of the rocker as shown in diagrams 1 – 2.

B **TOY BAR**

Fit and remove the toy bar as shown in diagram 3.

C **LOCKING THE ROCKER**

To stop the rocking movement, move the lock downwards as shown in diagrams 4 – 5

D **FOLDING AND LOWERING THE BACKREST**

To fold and adjust the position of the rocker, press the buttons with one hand and press downwards gently with the other hand until you hear it click, as shown in diagrams 6 – 7 – 8.

D

A **AUFKLAPPEN UND HOCHZIEHEN DER RÜCKENLEHNE**

Klappen Sie die Wippe auf und stellen Sie die Position der Rückenlehne nach oben ein wie in den Abbildungen 1 - 2 gezeigt.

B **SPIELSTANGE**

Anbringen und Entfernen der Spielstange wie in der Abbildung 3 gezeigt.

C **FESTSTELLEN DER WIPPE**

Um das Schaukeln zu verhindern, bewegen Sie den Feststellhebel wie in den Abbildungen 4 - 5 gezeigt nach unten.

D **ZUSAMMENKLAPPEN UND HERABSSENKEN DER POSITIONEN DER RÜCKENLEHNE**

Zum Zusammenklappen und Einstellen der verschiedenen Positionen der Wippe, drücken Sie mit einer Hand auf die Knöpfe und drücken die Wippe mit der anderen Hand leicht herunter, bis Sie ein Klicken hören, wie in den Abbildungen 6 - 7 - 8 gezeigt.

FR

- A DÉPLIER ET MONTER LE DOSSIER**
Dépliez le transat et ajustez la position du dossier vers le haut. Comme indiqué sur les illustrations 1 – 2.
- B BARRE DE JEUX**
Monter et démonter la barre de jeux. Comme indiqué sur l'illustration 3.
- C BLOCAGE DE LA BALANCELLE**
Pour éviter les balancements, descendez le système de blocage. Comme indiqué sur les illustrations 4 – 5.
- D PLIER ET BAISSER LES POSITIONS DU DOSSIER**
Pour plier et ajuster le transat dans différentes positions, appuyez sur les boutons avec une main et avec l'autre main appuyez légèrement sur le dossier jusqu'à entendre un « clic ». Comme indiqué sur les illustrations 6 – 7 – 8.

PT

- A DESDOBRAR E SUBIR O ENCOSTO**
Desdobre a cadeira e ajuste a posição do encosto para cima. Como indicado nas figuras 1-2.
- B BARRA DE JOGOS**
Montar e desmontar a barra de jogos. Como indicado na figura 3.
- C BLOQUEIO DO BALANÇÉ**
Para evitar os balanços, mova o bloqueio para baixo. Como indicado nas figuras 4 – 5.
- D DOBRAR E BAIXAR AS POSIÇÕES DO ENCOSTO**
Para dobrar e ajustar as diferentes posições da cadeira, pressionar os botões com uma mão e com a outra pressionar ligeiramente até ouvir um clique. Como indicado nas figuras 6 – 7 – 8.

IT

- A APRIRE E ALZARE LO SCHIENALE**
Aprire la sdraietta e regolare la posizione dello schienale verso l'alto come indicato nelle figure 1 – 2.
- B BARRA DEI GIOCHI**
Montare e smontare la barra dei giochi come indicato nella figura 3.
- C BLOCCO DELLA FUNZIONE DONDOLIO**
Per evitare il dondolio spostare il blocco verso il basso come indicato nelle figure 4 – 5.
- D RICHIUDERE E ABBASSARE LE POSIZIONI DELLO SCHIENALE**
Per chiudere e regolare le varie posizioni della sdraietta premere i pulsanti con una mano e con l'altra mano premere leggermente verso il basso fino a sentire un clic, come indicato nelle figure 6 – 7 – 8.



line

be cool

be cool

info@babybecool.es

BABYNURSE S.A. Empresa perteneciente el Grupo Jané
Mercaders 34 - Pol. Ind. Riera de Caldes
08184 Palau-Solità i Plegamans - Barcelona
Tel. centralita + 34 93 703 18 00
www.babybecool.es

IM 1647,00